



OK BAYERISCHER WALD



# Einladung & Ausschreibung

## DSV Jugendcup / Deutschlandpokal Skilanglauf

**Bayerischer Wald / GER  
Arber**

**17. bis 19. Februar 2017**

**Organisator:**

OK BAYERISCHER WALD • ARBERLAND REGio GmbH



**Organisationskomitee:**

**OK-Präsident**  
**OK-Vorsitzender**  
**OK-Leiter**  
**OK-Sekretariat**  
**Finanzen**  
**Marketing**  
**Logistik/Technik**  
**TD FIS**  
**TD national**  
**DSV-Wettkampfbeauftragter**  
**Wettkampfleiter**  
**Wettkampfsekretär**  
**Stadionchef**  
**Streckenchef**  
**Zeitnahme**  
**Chef Kampfrichter**  
**Chef Wettkampfkontrolle**  
**Chef Sanitätswesen**

Landrat Michael Adam  
Herbert Unnasch  
Karl-Heinz Eppinger  
Veronika Neumaier  
Sabrina Dengler  
Herbert Unnasch  
Christian Nausch  
Robert German/ITA  
Frank Böhm/GER  
Arnd Krause/GER  
Rainer Kuchler/Elmar Hilgart  
Robert Weiß/Hubert Walter jun.  
H-J Scheifele  
Uli Wagner  
ALGE Timing – Pflanzl / AUT  
Gerhard Fitz  
Tom Schüssler  
Bergwacht Zwiesel

**Teilnahmeberechtigt:** U20 w/m                      Jahrgänge                      1997/1998/1999/2000  
Damen / Herren                      Jahrgänge                      1996 und älter

**PROGRAMM:**

<b>Freitag, 17. Februar 2017</b>		
15.30 -17.00 Uhr	Offizielles Training	ARBER Hohenzollern Skistadion
18.00 Uhr	Mannschaftsführersitzung	ARBER Hohenzollern Skistadion
<b>Samstag, 18. Februar 2017</b>		
08.30 Uhr	Ausgabe Startnummern	WK-Büro
09.30 Uhr	Einzel F - alle Klassen Damen - 10 km / Damen U 20 7,5 km Herren - 15 km / Herren U 20 - 10 km	ARBER Hohenzollern Skistadion
anschließend	Siegerehrung im Stadion	
15.30 -17.00 Uhr	Offizielles Training	ARBER Hohenzollern Skistadion
18.00 Uhr	Mannschaftsführersitzung	ARBER Hohenzollern Skistadion
<b>Sonntag, 19. Februar 2017</b>		
08.00 Uhr	Ausgabe Startnummern	WK-Büro
09.00 Uhr	Verfolgungswettkampf C Damen / Damen U 20 - 10 km Herren / Herren U 20 - 15 km	ARBER Hohenzollern Skistadion
anschließend	Siegerehrung im Stadion	
Änderungen des Zeitplanes / Strecken vorbehalten!		



**Wettkampf-  
bestimmungen:** Der Wettbewerb wird nach den Bestimmungen der IWO, ergänzt durch das Reglement des DSV Jugendcup / Deutschlandpokals durchgeführt.

**Wettkampfbüro:** Hohenzollern Skistadion  
Arbersee – Arberseehaus  
94252 Bayerisch Eisenstein  
Mobil  
0151 15053071 Karl-Heinz Eppinger  
0171 1477812 Robert Weiß  
0171 7444417 Rainer Kuchler

Das Wettkampfbüro ist zu folgenden Zeiten besetzt:

15.02.2017	15.00 – 20.00 Uhr
16.02.2017	08.00 – 18.00 Uhr
17.02.2017	08.00 – 18.00 Uhr
18.02.2017	08.00 – 18.00 Uhr
19.02.2017	08.00 – 15.00 Uhr

**Meldungen** Die Meldungen durch die Landeskiverbände erfolgen online über <https://langlauf.rennverwaltung.de>

*Meldung für die DSV COC Mannschaft (D/H/U20) erfolgt nach Einladung über den DSV.*

**Meldeschluss:** **Sonntag, den 12.02.2017 bis 20.00 Uhr**

**Meldegebühr:** Startgeld für alle Teilnehmer beträgt pro Athlet pro Wettkampf 6 €

**Quartiere:** OK – Bayerischer Wald  
Amtsgerichtstraße 6 - 8  
94209 Regen  
Tel. 09921/9605-3131  
Fax. 09921/9605-101  
E-Mail: [info@ok-bayerischer-wald.de](mailto:info@ok-bayerischer-wald.de)  
[www.ok-bayerischer-wald.de](http://www.ok-bayerischer-wald.de)

**Ergebnisse:** [www.deutscherskiverband.de](http://www.deutscherskiverband.de)  
[www.ok-bayerischer-wald.de](http://www.ok-bayerischer-wald.de)

**Auskunft / Kontakt:** OK – Bayerischer Wald  
Amtsgerichtstraße 6 – 8  
94209 Regen  
Tel. 09921/9605-3131  
Fax. 09921/9605-101  
E-Mail: [info@ok-bayerischer-wald.de](mailto:info@ok-bayerischer-wald.de)  
[www.ok-bayerischer-wald.de](http://www.ok-bayerischer-wald.de)



**Haftung:**

1. Risikobeurteilung und Eigenverantwortlichkeit der Teilnehmer:

In der LSV-Aktivenerklärung für den Erhalt ihres Startpasses haben die Teilnehmer detailliert erklärt, Kenntnis zu haben von den wettkampfspezifischen Risiken und Gefahren sowie diese zu akzeptieren. Weiter darüber informiert zu sein, dass sie insoweit bei der Ausübung der von ihnen gewählten Skidisziplin Schaden an Leib oder Leben erleiden können. Schließlich haben sie sich verpflichtet, eine eigene Risikobeurteilung dahingehend vorzunehmen, ob sie auf Grund ihres individuellen Könnens sich zutrauen, die Schwierigkeiten der Strecke bzw. Anlage sicher zu bewältigen und sich zudem verpflichtet, auf von ihnen erkannte Sicherheitsmängel hinzuweisen. Durch ihren Start bringen sie zum einen die Geeignetheit der Strecke zum Ausdruck sowie zum anderen, deren Anforderungen gewachsen zu sein. Zudem haben sie in der Aktivenerklärung ausdrücklich bestätigt, für das von ihnen verwendete Material selbst verantwortlich zu sein. Diese Erklärungen sind gerade auch für diesen Wettkampf verbindlich.

2. Verschuldung des Organisators und seiner Erfüllungshilfen:

Der Teilnehmer am Wettkampf akzeptiert, wenn er im Wettkampf einen Schaden erleidet und der Meinung ist, den zuständigen Organisator bzw. dessen Erfüllungshilfen treffe hierfür ein Verschulden, dass diese im Hinblick auf Sachschäden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften. Diese Erklärung gilt auch für den Rechtsnachfolger des Athleten.

Der Teilnehmer erklärt sich weiter bereit, sich mit den jeweiligen Wettkampfbestimmungen vertraut zu machen. Wenn durch seine Teilnahme am Wettkampf ein Dritter Schaden erleidet, akzeptiert er, dass eine eventuelle Haftung allein ihn treffen kann. Es dient deshalb seinem eigenen Interesse, ausreichenden Versicherungsschutz zu haben.

**Wettkampfort:**

Hohenzollern Skistadion  
Arbersee – Arberseehaus  
94252 Bayerisch Eisenstein

Zum Wachsen stehen Container im Teamareal zur Verfügung. Schlüssel können im Wettkampfbüro in Empfang genommen werden.



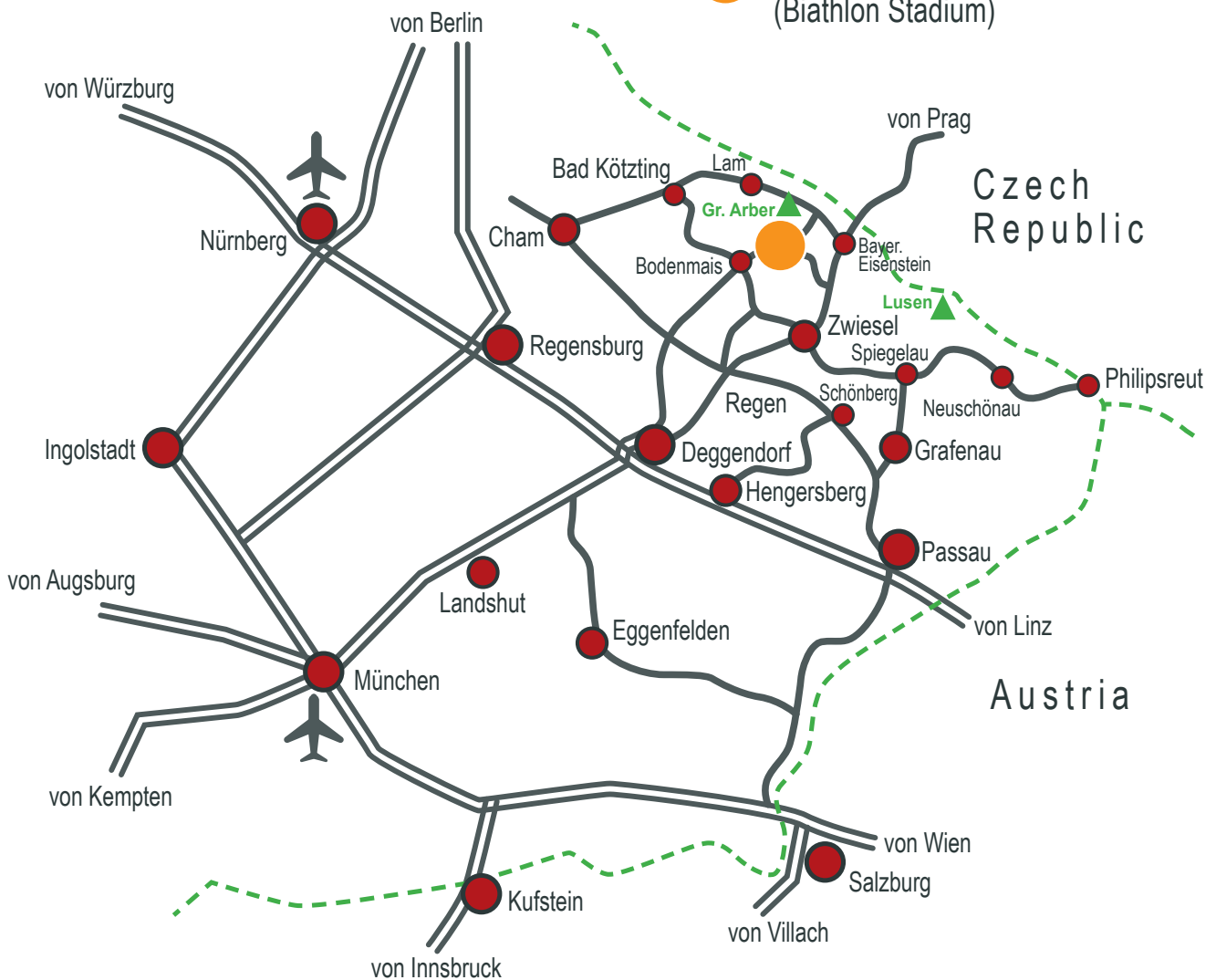
## Anreise in den Bayerischen Wald / Arrival to bavarian forest

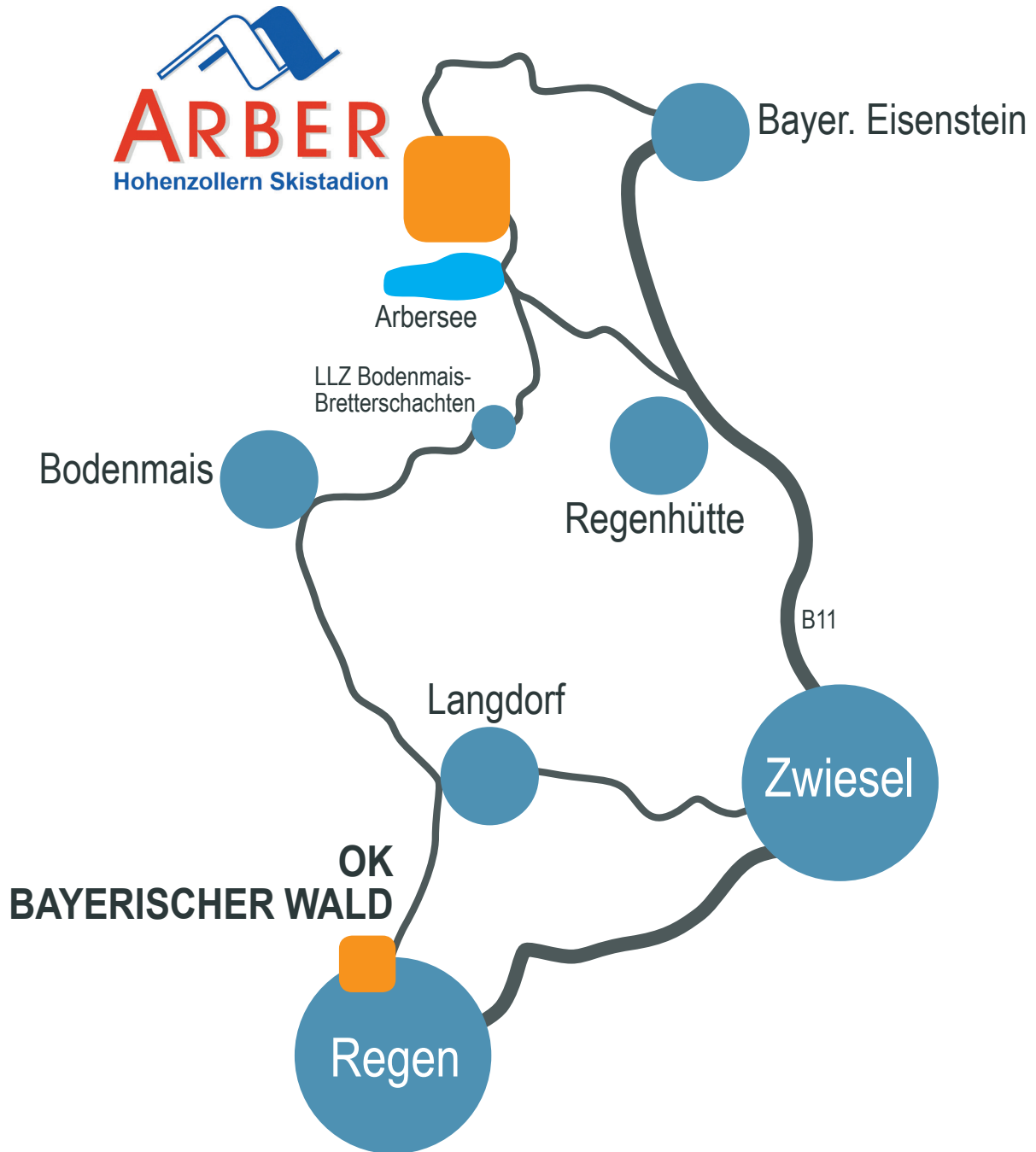


BAYERISCHER WALD

BIATHLON LANGLAUF ALPIN

 ARBER Hohenzollern-Skistadion  
(Biathlon Stadium)







OK BAYERISCHER WALD



# Einladung & Ausschreibung Invitation

**OPA - FIS**

**Continentalcup – Skilanglauf**  
***Continentalcup – Cross Country***

**Bayerischer Wald / GER**  
**Arber**

**16. bis 19. Februar 2017**





**Veranstalter**  
*Promoter* Internationaler Skiverband, FIS  
*International Ski Federation, FIS*

**Organisator**  
*Organizer* Deutscher Skiverband, DSV  
*German Ski Federation, DSV*

**Ausrichter**  
*Local Organizer* OK Bayerischer Wald - ARBERLAND REGIO GmbH

**Anschrift / Rennbüro / Akkreditierung**  
*Address / Race Office / Accreditation*

**Öffnungszeiten / Opening time**

Hohenzollern Skistadion	<b>15.02.2017</b>	15 Uhr - 20 Uhr
Arbersee	<b>16.02.2017</b>	08 Uhr - 18 Uhr
Arberseehaus	<b>17.02.2017</b>	08 Uhr - 18 Uhr
D-94252 Bayerisch Eisenstein	<b>18.02.2017</b>	08 Uhr - 18 Uhr
Mobil	<b>19.02.2017</b>	08 Uhr - 15 Uhr

+ 49 (0) 151 15053071 Karl-Heinz Eppinger  
+ 49 (0) 171 1477812 Robert Weiß  
+ 49 (0) 171 7444417 Rainer Kuchler  
e-mail [info@ok-bayerischer-wald.de](mailto:info@ok-bayerischer-wald.de)

**Stadion**  
*Stadium* Hohenzollern Skistadion Arbersee  
Arberseehaus, D-94252 Bayerisch Eisenstein

**Teilnahmeberechtigung**  
*Competition eligibility* gemäß FIS Reglement 2016 / 2017  
according FIS Rules 2016 / 2017

**Allgemeine Bestimmungen**  
*General rules* Internationale Wettkampfordnung, IWO – OPA COC Reglement 2017  
*International Ski Competition Rules, ICR – OPA COC Rules 2017*  
Alle AthletenInnen brauchen einen aktiven FIS-Code  
*All athletes must have an active FIS-Code*

**Nennungen**  
*Nomination* Zusage über Teilnahme  
*Confirmation of entry*  
**26.01.2017**

**Meldebestimmungen**  
*Entry Rules* Die Meldungen müssen durch den nationalen Skiverband mit dem offiziellen FIS-Anmeldformular erfolgen. Für Teilnehmer aus OPA Nationen wird kein Nenngeld erhoben. Für Teilnehmer aus anderen Nationen wird ein Nenngeld in Höhe von 15.- € pro Wettkampf erhoben.  
*The entries must be done by the national Ski Association with the official FIS entry formular. For competitors from OPA nations there will be no entry fee. For all other competitors there will be an entry fee of Euro 15.- per competition.*





**Meldeanschrift**  
*Address for entries*

OK - Bayerischer Wald  
Amtsgerichtstraße 6 - 8  
D-94209 Regen  
TEL + 49 (0) 9921 9605-3131  
Fax. + 49 (0) 9921 9605-101  
e-mail [info@ok-bayerischer-wald.de](mailto:info@ok-bayerischer-wald.de)  
[www.ok-bayerischer-wald.de](http://www.ok-bayerischer-wald.de)

**Meldeschluss**  
*Closing Date*

Meldung  
*Entry*  
**bis/till 14.02.2017 – 20.00 Uhr**

**Meldungen sind jeweils 2 Stunden vor den  
Mannschaftsführersitzungen im Rennbüro während der  
Öffnungszeiten zu korrigieren**

**The entries are each 2 hours before the team captains meetings in  
the race office to correct during the opening times**

**Informationen**  
*Informations*

[www.ok-bayerischer-wald.de](http://www.ok-bayerischer-wald.de)  
Streckeninformationen / Course Informations

**Unterkunft**  
*Accommodation*

OK - Bayerischer Wald  
Amtsgerichtstraße 6 - 8  
D-94209 Regen  
TEL + 49 (0) 9921 9605-3131  
Fax. + 49 (0) 9921 9605-101  
e-mail [info@ok-bayerischer-wald.de](mailto:info@ok-bayerischer-wald.de)  
[www.ok-bayerischer-wald.de](http://www.ok-bayerischer-wald.de)

**Quartiere sind laut Reglement der FIS für Continentalcups über  
das Organisationskomitee mit beigefügtem Formblatt bis  
26.01.2017 anzumelden!**

***Accommodation is only announced according the regulations of  
FIS for Continentalcups with attached formular until 26 of January  
2017 to the organizing committee!***

**Haftung**  
*Liability*

Alle Teilnehmer müssen gegen Unfall versichert sein. Der Veranstalter  
übernimmt keine Haftung für Unfälle bei Teilnehmern, Organisatoren,  
Helfern und Zuschauern.

*All participants have to be insured against accident. The organizer declines  
any liability for accidents by competitors, officials, helpers and spectators.*

**FIS – Wettkampffunktionäre**  
*FIS Competition Officials*

**Technischer Delegierter**  
*Technical Delegate*

Robert German / SUI

**TD-Assistant**  
*TD-Assistant*

Frank Böhm / GER

**Organisationskomitee***Organizing Committee***Präsident***President*Landrat/*District* Michael Adam**OK-Vorsitzender**

Herbert Unnasch

**OK-Leiter***Chief of OK*

Karl-Heinz Eppinger

**OK-Sekretariat***OK—Sekretariat*

Veronika Neumaier

**Finanzen***Finances*

Sabrina Dengler

**Marketing***Marketing*

Herbert Unnasch

**Unterkunft***Accommodation*

Veronika Neumaier

**Logistik/Technik***Logistics/Technology*

Christian Nausch

**Wettkampfkomitee***Race Committee***Rennleiter***Chief of Competition*

Rainer Kuchler

**Stellv. Rennleiter***Subst. Chief of Competition*

Elmar Hilgart

**Rennsekretär***Secretary*

Robert Weiß/Hubert Walter jun.

**Streckenchef***Chief of course*

Uli Wagner/Michael Hilgart

**Chef Kampfrichter***Chief of referee*

Gerhard Fritz

**Chef Wettkampfkontrolle***Chief of race control*

Tom Schüsser

**Chef Stadion***Chief of stadium*

H-J Scheifele

**Zeitnahme/Datenservice***Time keeping/Data processing*

Alge Timing – Pflanzl GmbH / AUT

**Chef Sanitätswesen***Chief of first aid services*

Bergwacht Zwiesel

**PROGRAMM / PROGRAM**

<b>Donnerstag</b> <i>Thursday</i>	<b>16.02.2017</b>	<b>09.30 – 13.00</b>	Offizielles Training <i>Official training</i>
		<b>17.00</b>	Mannschaftsführersitzung <i>Team captains meeting</i> Hohenzollern Skistadion Arbersee
<b>Freitag</b> <i>Friday</i>	<b>17.02.2017</b>	<b>09.30</b>	Sprint Prolog alle Klassen <i>Sprint Prologue all categories</i> Men/U 20 M           1,8 km C Ladies/U 20 L        1,6 km C
		<b>11.00</b>	Mannschaftsführersitzung <i>Team captains meeting</i> Hohenzollern Skistadion Arbersee
		<b>11:45</b>	Sprint Finalläufe alle Klassen C 1,6 km/1,8 km <i>Sprint finals all categories C 1,6 km/1,8 km</i>
		<i>After Race</i>	<i>Price Giving ceremony at the stadium</i>
		<b>15.30 – 17.00</b>	Offizielles Training <i>Official training</i>
		<b>18.00</b>	Mannschaftsführersitzung <i>Team captains meeting</i> Hohenzollern Skistadion Arbersee
<b>Samstag</b> <i>Saturday</i>	<b>18.02.2017</b>	<b>09.30</b>	alle Klassen – Einzel F <i>all categories – Interval start F</i> U 20 Ladies           7,5km F Ladies                10km F U 20 Men             10km F Men                   15km F
		<i>After race</i>	<i>Price Giving ceremony at the stadium</i>
		<b>15.30 – 17:00</b>	Offizielles Training <i>Official training</i>
		<b>18.00</b>	Mannschaftsführersitzung <i>Team captains meeting</i> Hohenzollern Skistadion Arbersee
<b>Sonntag</b> <i>Sunday</i>	<b>19.02.2017</b>	<b>09.30</b>	alle Klassen – Verfolgungswettkampf C <i>all categories – Pursuit C</i> U20 Ladies/Ladies       10km C U20 Men/Men            15km C
		<i>After Race</i>	<i>Price Giving ceremony at the stadium</i>

Änderungen des Zeitplanes / Strecken vorbehalten / *The program or courses are subject to change*



## Anmeldeformular für Nationalteams Entry Form of National Teams

**Anmeldeschluss: 26. Januar 2017**

**Deadline: 26 th of January, 2017**

Quartiere sind laut Reglement der FIS für Continentalcups über das Organisationskomitee anzumelden!

Accommodation is only announced according the regulations of FIS for Continentalcups about the organizing committee!

**Nationaler Verband:**  
**National Association:**

Anzahl der Offiziellen      Frauen:      Männer:  
Number of accredited officials      Ladies: \_\_\_\_\_      Men: \_\_\_\_\_

Anzahl der Athleten      Frauen:      Männer:  
Number of competitors      Ladies: \_\_\_\_\_      Men: \_\_\_\_\_

Anreisedatum:  
Date of Arrival: \_\_\_\_\_

Abreisedatum:  
Date of Departure: \_\_\_\_\_

Verantwortliche Person für die Meldung:\*  
Person responsible for entry:\*

\_\_\_\_\_

Datum / Date:

\_\_\_\_\_

Telefon.:

\_\_\_\_\_

Mobil:\*

\_\_\_\_\_

Anschrift/ Adress:

\_\_\_\_\_

Mail:

\_\_\_\_\_

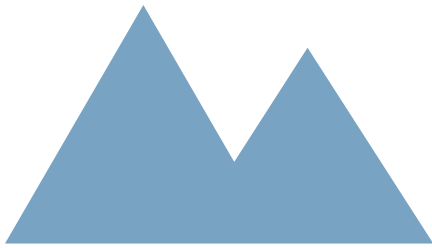
Unterschrift und Stempel:\*  
Signature and Seal:\*

\_\_\_\_\_

\* Muss ausgefüllt werden  
\* have to filled out



### Anreise in den Bayerischen Wald / Arrival to bavarian forest



BAYERISCHER WALD

BIATHLON LANGLAUF ALPIN

 ARBER Hohenzollern-Skistadion (Biathlon Stadium)

